



Dachrinnenabdeckung, 6tlg. 6 Pcs. Gutter Mesh Set

Art. 15 46 33

DE Originalanleitung

GB Original Instructions

FR Mode d'emploi originale

NL Originele Handleiding

IT Informazioni sulla Sicurezza



Sehr geehrte Damen und Herren,

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Sollten Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie diese Anleitung bei.

Dear Customers,

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

If you pass the device on to third parties, enclose these instructions.

Chers clients,

Les manuels d'instructions fournissent des conseils précieux sur l'utilisation de votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et à éviter les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Si vous cédez l'appareil à des tiers, joignez ces instructions.

Geachte Klant,

Instructiehandleidingen bieden waardevolle tips voor het gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze stellen u in staat alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Als u het apparaat aan derden doorgeeft, voeg dan deze handleiding toe.



SICHERHEITSHINWEISE UND BEDIENUNG



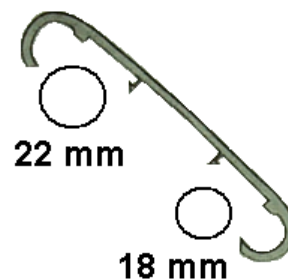
Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Tragen Sie bei der Arbeit Handschuhe und sichern Sie sich auf jeden Fall bei der Arbeit gegen Abstürzen.

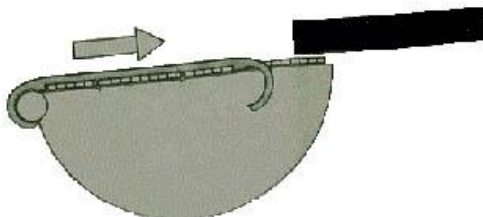


Montage

1. Ermitteln Sie zuerst den Randdurchmesser Ihrer Dachrinne, indem Sie den Rand entweder ausmessen oder einen Halter auf den Rand aufsetzen. Passt dieser genau auf den Rand, ist diese Seite auf die Dachrinne aufzusetzen, die gegenüberliegende Seite in das Schutzgitter.
2. Setzen Sie nun den Halter in die Öffnungen des Schutzgitters ein, bis die Clipverbindungen einrasten. Zu jedem Gitter gehören zwei Halter, die in beide Gitteröffnungen passen.
3. Die Halter müssen nach der Montage plan auf dem Gitter aufliegen.



4. Schieben Sie das mit zwei Haltern vormontierte Gitter von vorn unter die Dachziegel, bis der Halter in den Dachrinnenrand einrastet. Ggf. heben Sie die Dachziegel dazu leicht an.
5. Das Gitter ist mit einem kräftigen Seitenschneider oder einer kräftigen Gartenschere beliebig an die Form und Länge der Dachrinne anzupassen.



SAFETY NOTES AND OPERATION



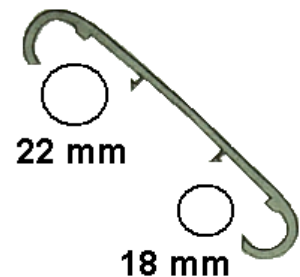
Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the device only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Always wear Gloves during work and take precautions against falling off the roof while involved in this work.

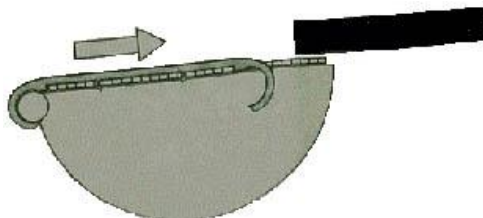


Assembly

1. Measure the diameter of the gutter by measuring the edge complete or install a hook on the edge. If the hook is suitable for the edge, install this side of the hook on the gutter and install the other side on the gutter mesh.
2. Install the hooks in the openings of the protective grilles, until the clips lock in place. Each mesh has two hooks and two suitable openings for the hooks.
3. After assembling, the hooks shall lay horizontally on the mesh.



4. Push the already mounted mesh with both hooks forwards under the roofing tiles, until the hooks engage with the edge of the gutter. If necessary, lightly lift up the roof tiles.
5. Use strong cutting pliers or strong pruning shears to trim the meshes and create the necessary form and length of the gutter.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET UTILISATION



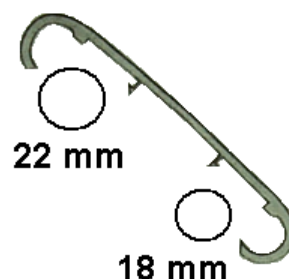
S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:

- Veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser l'appareil uniquement conformément à ce manuel.
- Éliminez les matériaux d'emballage inutiles ou stockez-les dans un endroit inaccessible aux enfants. Il y a danger d'étouffement!
- Toujours porter des gants pendant le travail et prendre des précautions contre les chutes du toit lors de ce travail.

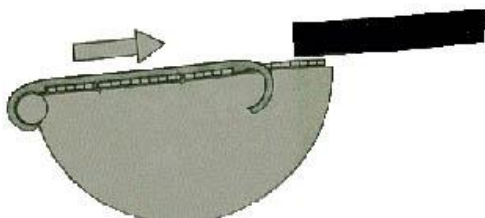


Assemblée

1. Mesurez le diamètre de la gouttière en mesurant le bord complet ou installez un crochet sur le bord. Si le crochet convient au bord, installez ce côté du crochet sur la gouttière et installez l'autre côté sur le treillis de la gouttière.
2. Installez les crochets dans les ouvertures des grilles de protection, jusqu'à ce que les clips s'enclenchent. Chaque maille a deux crochets et deux ouvertures appropriées pour les crochets.
3. Après assemblage, les crochets doivent reposer horizontalement sur le treillis.



4. Poussez le treillis déjà monté avec les deux crochets vers l'avant sous les tuiles, jusqu'à ce que les crochets s'enclenchent avec le bord de la gouttière. Si nécessaire, soulevez légèrement les tuiles du toit.
5. Utilisez des pinces coupantes solides ou des sécateurs puissants pour couper les mailles et créer la forme et la longueur nécessaires de la gouttière.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN GEBRUIK



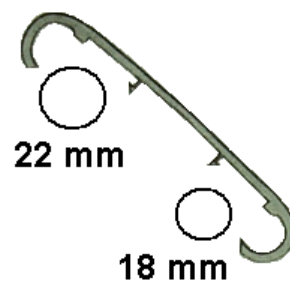
Neem de volgende instructies in acht om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen:

- Lees deze handleiding zorgvuldig door en gebruik het apparaat alleen volgens deze handleiding.
- Gooi gebruikt verpakkingsmateriaal voorzichtig weg of bewaar het buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Draag altijd handschoenen tijdens het werk en neem voorzorgsmaatregelen tegen vallen tijdens deze werkzaamheden.

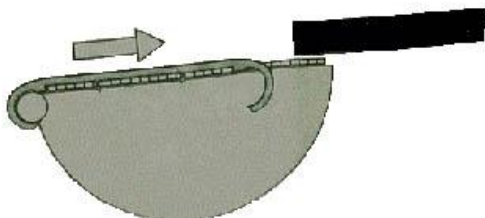


Montage

1. Meet de diameter van de goot op door de rand compleet op te meten of een haak aan de rand te plaatsen. Als de haak geschikt is voor de rand, monteer dan deze kant van de haak op de goot en de andere kant op het gootgaas.
2. Monteer de haken in de openingen van de beschermroosters, tot de clips vastklikken. Elk gaas heeft twee haken en twee geschikte openingen voor de haken.
3. Na montage moeten de haken horizontaal op het gaas liggen.



4. Duw het reeds gemonteerde gaas met beide haken naar voren onder de dakpannen door, tot de haken in de rand van de goot grijpen. Til indien nodig de dakpannen iets op.
5. Gebruik een sterke kniptang of sterke snoeischaar om de mazen bij te knippen en de nodige vorm en lengte van de goot te creëren.



INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:

- Si prega di leggere attentamente questo manuale e utilizzare il dispositivo solo in conformità con questo manuale.
- Smaltire il materiale di imballaggio non necessario o conservarlo in un luogo inaccessibile ai bambini. C'è il pericolo di soffocamento!
- Indossare sempre guanti durante il lavoro e prendere precauzioni contro la caduta dal tetto mentre si è coinvolti in questo lavoro.



KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

ENTSORGUNG | DISPOSAL

Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

